



CHVK610

USER MANUAL



EN - English
SV - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

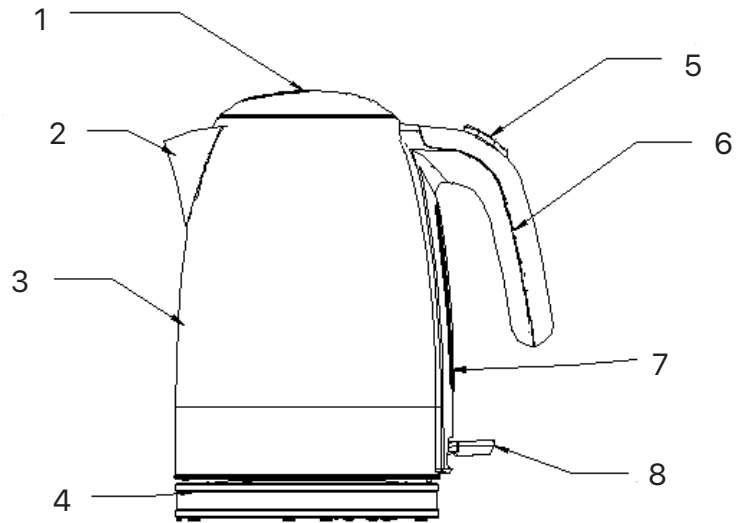
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

1. Read all instructions before using.
2. Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance (underside the kettle & base) corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and stop using the kettle.
3. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
4. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
5. Do not operate the appliance without anything in it to avoid damaging the heat elements.
6. Ensure that the kettle is used on a firm and flat surface out of reach of children, this will prevent the kettle from overturning and avoid damage or injury.
7. To protect against a fire, electric shock, or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or kettle in water or other liquids.
8. While water is boiling, or just after the water has been boiled, avoid contacting with steam from the spout.
9. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
10. Be careful of refilling when the kettle is hot.
11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
12. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
13. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
14. The attached base cannot be used for other than intended use
15. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
16. The appliance is not a toy. Do not let the children play it.
17. The kettle is for household use only. Do not use outdoors.
18. The use of accessories, which are not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock, or personal injury.
19. Unplug the kettle from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the kettle to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
20. To disconnect, turn any control to "off," then remove plug from wall outlet.
21. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
22. Do not use the appliance for other than intended use.
23. The kettle can only use with the plate provided.
24. If the kettle is overfilled, boiling water may spill out.
25. Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
26. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
27. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; Farmhouses; By clients in hotels, motels and other residential type environments; Bed and breakfast type environments.
28. Avoid spillage on the connector.
29. Be care of potential injury from misuse.
30. The heating element surface is subject to residual heat after use.
31. Save these instructions.

Parts

1. Lid
2. Spout
3. Body
4. Power base
5. Lid button
6. Handle
7. Water level gauge
8. Power switch



Before using your kettle

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you should clean your kettle before use by boiling the Max capacity of water once and then discarding the water twice. Wipe the surface with a damp cloth.

NOTE: The max capacity of kettle is 1.7L.

Use

1. Place the kettle on the flat surface.
2. To fill the kettle, remove it from the power base and open the lid by pressing down lid release button, then fill the kettle with the desired amount of water and close the lid. The water level must be within the Min and the Max level. Too little water will cause the kettle switching off before the water has boiled.

NOTE: Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before plugging the power outlet.

3. Position the kettle on the power base.
4. Connect the plug into a power outlet. Press down the switch and the indicator will light up, and then the kettle starts to boil the water. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. If necessary, it will take you 30 seconds to wait before pressing the switch again to re-boil the water. You may shut off the power by lifting switch up or directly lift the kettle from the power base at any moment to stop boiling process.

NOTE: Ensure that switch is free of obstructions and the lid is firmly closed, the kettle will not turn off if the switch if be constrained or if the lid is opening.

5. Lift the kettle from the power base and then pour the water.

NOTE: Operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water may result in scald, besides, don't open the lid while the water in the kettle is hot.

6. The kettle will not re-boil until the switch is pressed again. The kettle may be stored on the power base when not in use.

NOTE: Always disconnect the power supply when not use.

Boil-dry protection

Should you accidentally let the kettle operate without water, the function of boil-dry protection will automatically switch off the power. If this occurs, allow the kettle to cool prior to filling with cold water before re-boiling.

Cleaning and Maintenance

1. Always disconnect the appliance from the power outlet and cool it down completely before cleaning.
2. Never immerse the kettle, power cord or power base in water, or allow moisture to contact with these parts.
3. Wipe the appearance of body with a damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner.
4. Remember to clean the filter at intervals. For easier cleaning, detach the filter by pressing down the tab of filter inside the kettle and then replace it after cleaning.

CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle to prevent the gloss loss.

5. When not use or storage, the power cord may be wind under the bottom of kettle.

Removal of mineral deposits

Your kettle should be periodically descaled as the mineral deposits in tap water may form scale on the bottom of kettle to cause the operation less efficiency. You can use the commercially available descaler and follow the instructions on the package of descaler. Alternatively, you may follow below instructions using the white vinegar.

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then adding water to the amount to cover the bottom of kettle completely. Leave the solution in the kettle overnight.
2. Then discard the mixture in the kettle, then filling the kettle with clean water to the maximum position, boiling and then discard the water.
3. Repeat several times until the odor of vinegar has been flushes away. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth.

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



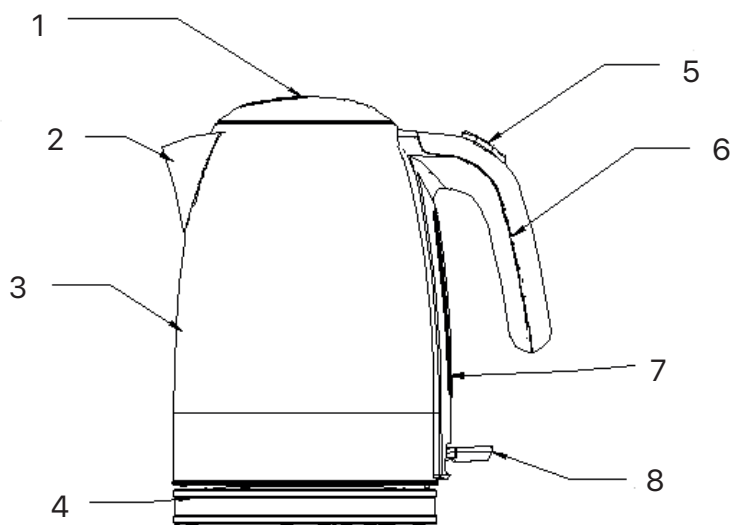
VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna broschyr noggrant innan användning och spara den för framtida referens.

1. Läs alla instruktioner innan användning
2. Innan du kopplar in vattenkokaren, kontrollera att spänningen som angetts på apparaten (på undersidan av vattenkokaren och bottenplattan) överensstämmer med spänningen i ditt hem. Om detta inte är fallet, kontakta din återförsäljare och sluta använda vattenkokaren.
3. Låt inte sladden hänga över bordskant eller bänkskiva eller vidröra heta ytor.
4. Placera inte på eller nära het gas- eller elspis eller i en uppvärmd ugn.
5. Använd inte apparaten tom för att undvika skador på värmeelementen.
6. Försäkra dig om att vattenkokaren används på en fast och plan yta utom räckhåll för barn. Detta förhindrar att vattenkokaren välter och förhindrar skador.
7. För att skydda mot brand, elchock eller personskador ska inte sladden, stickkontakten eller vattenkokaren nedsänkas i vatten eller annan vätska.
8. När vattnet kokar, eller precis efter att vattnet kokat, undvik kontakt med ånga från pipen.
9. Var alltid försiktig när du håller kokande vatten och gör det långsamt och försiktigt utan att tippa vattenkokaren för snabbt.
10. Var försiktig när du fyller vattenkokaren när den är varm.
11. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och hålls under uppsikt. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
12. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
13. Rör inte den varma ytan. Använd handtaget eller knappen.
14. Bottenplattan som medföljer kan inte användas till något annat.
15. Stor försiktighet måste iaktas vid förflyttning av en apparat som innehåller hett vatten.
16. Apparaten är ingen leksak. Låt inte barn leka med den.
17. Vattenkokaren är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte utomhus.
18. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka brand, elchock eller personskada.
19. Koppla ur vattenkokaren från uttaget när den inte används och innan rengöring. Låt svalna innan du sätter på eller tar bort delar och innan rengöring av apparaten.
20. För att koppla ur, vrid alla kontroller till "Off" och dra ur stickkontakten ur vägguttaget.
21. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
22. Använd inte apparaten för något annat än det den är avsedd för.
23. Vattenkokaren ska endast användas med den medföljande plattan.
24. Om vattenkokaren är överfylld kan kokande vatten spilla ut.
25. Försäkra dig alltid om att locket är stängt och lyft det inte när vattnet kokar. Att avlägsna locket under bryggcykeln kan orsaka skållning.
26. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt om de hålls under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och hålls under uppsikt. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
27. Denna apparat är avsedd för användning i hushåll eller liknande såsom: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; Bondgårdar; Av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer; Bed and breakfast-miljöer.
28. Undvika att spilla på kontakten.
29. Var uppmärksam på potentiella skador som uppkommer på grund av felaktig användning.
30. Ytan på värmelementet kan vara hett efter användning.
31. Spara dessa instruktioner.

Delar

1. Lock
2. Pip
3. Huvuddel
4. Bottenplatta
5. Lockknapp
6. Handtag
7. Vattennivåmätare
8. Strömbrytare



Innan du använder din vattenkokare

Om du använder vattenkokaren för första gången, rekommenderas det att du rengör vattenkokaren innan användning genom att koka maximal mängd vatten en gång och sedan hälla ut vattnet två gånger. Torka av ytan med en fuktig trasa.

VIKTIGT: Vattenkokarens maxkapacitet är 1,7 l.

Användning

1. Placera vattenkokaren på en plan yta.
2. För att fylla vattenkokaren lyfter du bort den från bottenplattan och öppnar locket genom att trycka ner lockknappen. Fyll sedan vattenkokaren med önskad mängd vatten och stäng locket. Vattenmängden måste vara inom min- och max-nivån. För lite vatten kan orsaka att vattenkokaren slås av innan vattnet kokat upp.

VIKTIGT: Fyll inte vatten över den maximala nivån, då detta kan göra att vatten spiller ut ur pipen när det kokar. Försäkra dig om att locket sitter på plats innan du sätter i stickkontakten i vägguttaget.

3. Placera vattenkokaren på bottenplattan.
4. Stoppa in stickkontakten i ett vägguttag. Tryck ner strömbrytaren och indikatorn kommer att lysa upp. Vattenkokaren börjar sedan koka vattnet. Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet har kokat upp. Om nödvändigt, måste du vänta 30 sekunder innan du trycker ner strömbrytaren igen för att åter koka upp vattnet. Du kan slå av strömmen genom att slå av strömbrytaren eller lyfta upp vattenkokaren från bottenplattan för att avbryta kokningsprocessen.

VIKTIGT: Försäkra dig om att strömbrytaren inte hindras av något och att locket sitter ordentligt. Vattenkokaren kommer inte att stängas av om strömbrytaren hindras eller om locket öppnas.

5. Lyft vattenkokaren från bottenplattan och häll sedan upp vattnet.

VIKTIGT: Var försiktig när du häller vattnet från din vattenkokare, då kokande vatten kan orsaka skållning. Öppna inte heller locket när vattenkokaren är varm.

6. Vattenkokaren kommer inte att koka upp igen innan strömbrytaren slås på. Vattenkokaren kan förvaras på bottenplattan när den inte används.

VIKTIGT: Koppla alltid ur sladden när den inte används.

Skydd mot torrkokning

Om du oavsiktligt använder vattenkokaren utan vatten, kommer torrkokningsskyddet automatiskt att slå av vattenkokarens strömförsörjning. Om detta inträffar, låt vattenkokaren svalna innan du fyller den med kallt vatten och kokar igen.

Rengöring och underhåll

1. Koppla alltid ur apparaten från vägguttaget och låt den svalna innan rengöring.
2. Sänk aldrig ner vattenkokaren, sladden eller bottenplattan i vatten eller låt fukt komma i kontakt med dessa delar.
3. Torka utsidan av huvuddelen med en fuktig trasa, använd aldrig giftigt rengöringsmedel.
4. Kom ihåg att regelbundet rengöra filtret. För enklare rengöring, koppla loss filtret genom att trycka ner filtrets flik inuti vattenkokaren och sätt sedan tillbaka det efter rengöring.

WARNING: Använd inte kemiska rengöringsmedel, rengöringsmedel för stål eller trä, eller slipande rengöringsmedel för att rengöra utsidan på vattenkokaren, för att förhindra att glansen försvinner.

5. När den inte används eller när den förvaras ska sladden snurras upp under botten på vattenkokaren.

Avlägsnande av mineralavlagringar

Din vattenkokare bör avkalkas regelbundet då mineralavlagringar kan orsaka beläggningar i botten av vattenkokaren som kan orsaka minskad effektivitet. Du kan använda avkalkningsmedel som går att köpa och följa instruktionerna på förpackningen. Annars kan du följa nedanstående instruktioner och använda vitvinsvinäger.

1. Fyll vattenkokaren med 7-8 dl vitvinsvinäger. Tillsätt sedan vatten så att botten på vattenkokaren blir helt täckt. Låt lösningen verka i vattenkokaren över natten.
2. Häll sedan ut lösningen ur vattenkokaren och fyll den med rent vatten till maxmarkeringen, koka upp och häll sedan ut vattnet.
3. Upprepa flera gånger till dess att doften av vinäger har sköljts bort. Kvarvarande fläckar i pipen kan avlägsnas genom att gnugga med en fuktig trasa.

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



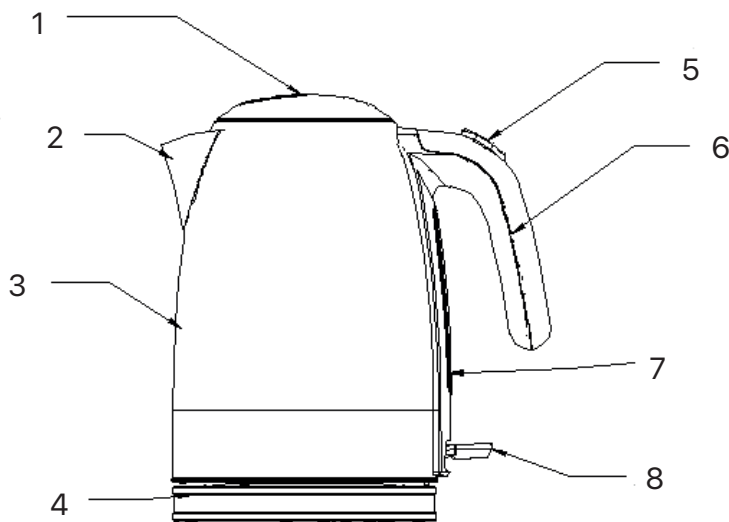
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs denne vejledning grundigt inden brug, og gem den til senere anvendelse

1. Læs alle sikkerhedsinstruktioner inden brug.
2. Før du forbinder kedlen til stikkontakten, skal du tjekke spændingen, der er indikeret på apparatet (på undersiden af kedlen og basen) stemmer overens med spændingen i dit stikkontakt. Hvis de ikke stemmer overens, skal du kontakte din forhandler og stoppe brugen af kedlen.
3. Lad ikke ledningen hænge over kanten af et bord eller skænk eller berøre en varm overflade.
4. Placer ikke på eller nær en varm gas- eller elektrisk brænder eller en opvarmet ovn.
5. Anvend ikke apparatet uden indhold for at undgå skader på varmeelementerne.
6. Sørg for at kedlen anvendes på en fast og sikker overflade udenfor børns rækkevidde, da dette forhindrer kedlen i at vælte og forårsage skade.
7. For at beskytte mod brand, elektrisk chok eller personlig skade må ledning, elektriske stik eller kedlen ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
8. Mens vandet koger, eller lige efter at vandet har kogt, bør du undgå kontakt med dampen fra hældetuden.
9. Sørg altid for at hælde det kogende vand langsomt og forsigtigt uden at hælde kedlen for hurtigt.
10. Vær forsigtigt ved genopfyldning, når kedlen er varm.
11. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og op, og personer med reduceret fysisk, sensorisk eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning og instruktioner angående sikker anvendelse af apparatet og for at forstå risikoen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn medmindre de ældre end 8 år og er under opsyn. Hold apparatet og dets ledning udenfor børns (yngre end 8 år) rækkevidde.
12. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
13. Rør ikke ved den varme overflade. Anvend håndtaget eller knappen.
14. Den tilhørende base kan ikke anvendes til andet end hensigten
15. Der bør udvises stor forsigtighed, når apparatet bæres med varmt vand.
16. Apparatet må ikke anvendes som legetøj. Lad ikke børn lege med det.
17. Kedlen er kun til brug i en privat husholdning. Anvend ikke udendørs.
18. Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, kan føre til brand, elektrisk chok eller personlig skade.
19. Træk kedlen ud af stikkontakten, når den ikke anvendes og før rengøring. Lad kedlen køle af før der dele tages af eller sættes på og før rengøring af apparatet.
20. Skift enhver kontrol til "off", og fjern stikket fra stikkontakten for at koble apparatet fra.
21. Hvis ledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten eller en serviceagent eller lignende kvalificeret person for at undgå skade.
22. Anvend ikke apparatet til andet end hensigten.
23. Kedlen kan kun anvendes med den medfølgende plade.
24. Hvis kedlen er overfyldt, kan kogende vand blive spildt.
25. Sørg altid for at låget er lukket, og åbn det ikke, når vandet koger. Der kan opstå skoldning, hvis låget åbnes under kogning.
26. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og op, hvis de har fået vejledning og instruktioner angående sikker anvendelse af apparatet og for at forstå risikoen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn medmindre de ældre end 8 år og er under opsyn. Hold apparatet og dets ledning udenfor børns (yngre end 8 år) rækkevidde.
27. Dette apparat må kun anvendes i private husholdninger og lignende: Medarbejderkøkken i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer; Landbrug; Af gæster på hoteller, moteller og andre overnatningssteder; Bed and breakfast-miljøer.
28. Undgå spild på stikket.
29. Vær opmærksom overfor potentiel skade ved forkert anvendelse.
30. Varmeelementets overflade er varm efter anvendelse.
31. Gem disse instruktioner.

Dele

1. Låg
2. Hældetud
3. Enhed
4. Strømbase
5. Knap til låg
6. Håndtag
7. Vandniveau-måler
8. Tænd/sluk-knap



DK

Før brug af din kedel

Hvis du anvender kedlen første gang, anbefales det, at du rengør kedlen før brug ved at koge Max-kapaciteten af vand én gang, og derefter rens med vand to gange. Tør overfladen af med en fugtig klud.

BEMÆRK: Kedlens Max-kapacitet er 1,7L

Brug

1. Placer kedlen på en flad overflade.
2. For at fylde kedlen, fjern den fra strømbasen, og åbn låget ved at trykke ned på lågets udløserknap, fyld derefter kedlen med den ønskede mængde vand og luk låget. Vandniveauet skal være inden for Min- og Max-niveau. For lidt vand vil få kedlen til at slukke før vandet er kogt.

BEMÆRK: Fyld ikke vand over Max-kapaciteten, da vandet kan spilde ud af hældetuden under kogning. Sørg for at låget er sikkert på plads inden apparatet tilsluttes strømforsyningen.

3. Placer kedlen på strømbasen.
4. Forbind stikket med en stikkontakt. Tryk på knappen, og en indikator vil lyse op, og kedlen begynder at koge vandet. Kedlen slukker automatisk, når vandet har kogt. Det kan være nødvendigt at vente 30 sekunder før du igen trykker på enheden for at koge vandet igen. Du kan afbryde strømmen ved at slå knappen op eller tage kedlen af strømbasen på et hvilket som helst tidspunkt for at stoppe kogningen.

BEMÆRK: Sørg for at knappen har fri bevægelighed og låget er sikkert lukket, da kedlen ikke kan slukkes, hvis knappen er forhindret eller hvis låget åbner.

5. Løft kedlen fra strømbasen, og hæld derefter vandet op.

BEMÆRK: Vær forsigtig, når du hælder vandet fra kedlen, da kogende vand kan føre til skoldning, derudover bør du ikke åbne låget, når vandet er varmt.

6. Kedlen koger ikke igen før knappen trykkes ned igen. Kedlen kan opbevares på strømbasen, når den ikke anvendes.

BEMÆRK: Afbryd altid strømforsyningen, når den ikke anvendes.

Beskyttelse mod tørkogning

Skulle du ved et uheld lade kedlen køre uden vand, vil funktionen til beskyttelse mod tørkogning sikre at knappen automatisk slukker for strømforsyningen. Hvis dette sker, lad kedlen køle ned før du fylder den med koldt vand og koger igen.

Rengøring og Vedligeholdelse

1. Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, og nedkøl den helt før rengøring.
2. Sænk aldrig kedlen, ledningen eller strømbasen i vand, og tillad ikke fugt at komme i kontakt med disse dele.
3. Tør hovedenheden af med en fugtig klud, anvend aldrig giftigt rengøringsmiddel.
4. Husk at rengøre filteret ofte. For at lette rengøring fjernes filteret ved at trykke på filterets knap inden i kedlen, og derefter sætte den på plads efter rengøring.

ADVARSEL: For at undgå tab af glans bør der ikke anvendes kemiske-, stål-, træ- eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre ydersiden af kedlen.

5. Når apparatet ikke anvendes eller opbevares, kan ledningen rulles op under bunden af kedlen.

Fjernelse af mineralaflejringer

Din kedel bør ofte renses for mineralaflejringer fra postevandet, da det kan sætte sig i bunden af kedlen og gøre anvendelsen mindre effektiv. Du kan anvende den kommercielt tilgængelige afkalker og følge instruktionerne på pakken. Alternativt kan du følge instruktionerne ved brug af lagereddike.

1. Fyld kedlen med 3 kopper lagereddike, tilføj vand, så den dækker bunden af kedlen helt. Lad opløsningen stå over natten.
2. Fjern derefter opløsningen i kedlen, fyld kedlen med rent vand til Max-kapacitet, kog og hæld derefter vandet ud.
3. Gentag adskillige gange indtil lugten af lagereddikken forsvinder. Pletter på indersiden af hældetuden kan fjernes ved at gnubbe med en fugtig klud.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



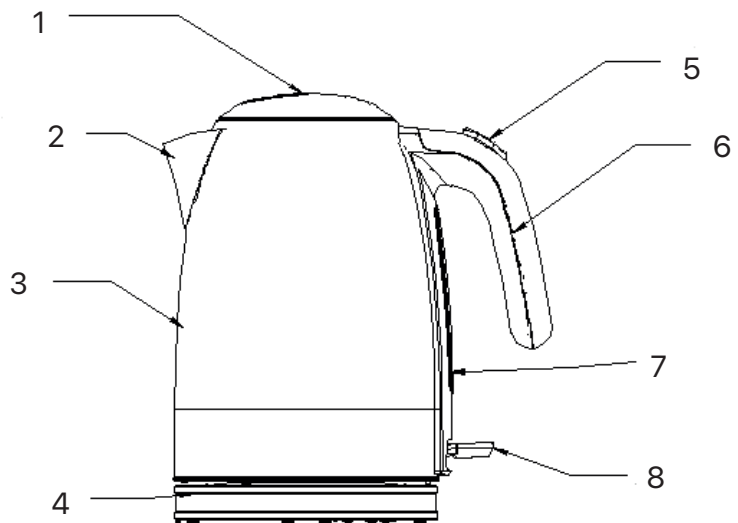
VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les nøye igjennom denne brosjyren før du bruker produktet, og behold den til senere bruk.

1. Les alle instruksjonene før bruk.
2. Før du kobler vannkokeren til strømuttaket, bør du sjekke at spenningen som er angitt på redskapet (på undersiden av vannkokeren og sokkelen) er den samme som spenningen i uttaket. Kontakt forhandleren din og slutt å bruke redskapet dersom spenningene ikke er den samme.
3. Ikke tillat strømkabelen å henge utenfor kanten av bord og benker, eller å komme i kontakt med varme overflater.
4. Skal ikke settes i nærheten av kokeplater, gasskomfyr eller i stekeovnen.
5. Ikke bruk redskapet når det er tomt, da dette kan skade varmeelementene.
6. Se til at vannkokeren kun brukes på en stabil og flat overflate utenfor barns rekkevidde. Dette vil forhindre at vannkokeren velter og forårsaker skader eller ulykker.
7. For å unngå brann, støt eller personskader, bør hverken strømkabelen, støpselet eller selve vannkokeren senkes i vann eller andre væsker.
8. Unngå å komme i kontakt med dampen fra tuten når vannet koker eller rett etter at det har kokt.
9. Pass alltid på å helle det kokende vannet sakte og forsiktig, uten å tippe over vannkokeren fort.
10. Vær forsiktig om du fyller vannkokeren opp igjen når den allerede er varm.
11. Om de enten bruker redskapet under oppsyn eller har fått instruksjoner om hvordan redskapet kan brukes på en trygg måte, og de forstår farene ved bruk av produktet, kan dette redskapet brukes av barn som er 8 år og eldre og personer med mentale, sanselige eller fysiske funksjons hindre eller manglende erfaring med, og kunnskap om ,redskapet . Barn skal ikke leke med redskapet. Vask og vedlikehold av redskapet skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år gamle og under oppsyn av en voksen. Hold redskapet og ledningen ute av rekkevidde for barn under 8 år.
12. Barn bør være under oppsyn av en voksen i nærheten av produktet.
13. Ikke ta på den varme overflaten. Bruk håndtaket eller knappen.
14. Sokkelen kan ikke brukes til noe annet enn dens tiltenkte funksjon.
15. Vær ekstremt forsiktig når du flytter på et redskap med varmt vann.
16. Redskapet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med det.
17. Redskapet er kun til bruk i hjemmet. Ikke bruk produktet utendørs.
18. Bruk av tilbehør kan resultere i brann, støt eller personskader, og er noe produsenten fraråder.
19. Koble vannkokeren fra stikkontakten når den ikke er i bruk, eller før den skal vaskes. Vent til vannkokeren har kjølt seg ned før du setter på eller tar av deler, eller før du vasker redskapet.
20. For å frakoble redskapet, setter du hvilken som helst kontroll på «off», før du tar ut stikkontakten fra støpselet.
21. For å unngå fare, må strømkabelen byttes ut av produsenten, deres reparatør eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner om den er skadet.
22. Redskapet kan ikke brukes til noe annet enn dets tiltenkte bruksområde.
23. Vannkokeren kan bare brukes med den medfølgende sokkelen.
24. Om vannkokeren overfylles, kan det hende at kokende vann spruter ut.
25. Pass alltid på at lokket er stengt og ikke åpnes mens vannet koker. Skålding kan forekomme dersom lokket tas av under kokesykluser.
26. Dette redskapet kan brukes av barn fra 8 års alder og oppover dersom de enten er under oppsyn, eller har fått opplæring i å bruke redskapet på en trygg måte, og de forstår farene ved bruk av produktet. Vask og vedlikehold av redskapet skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år gamle og under oppsyn av en voksen. Hold redskapet og ledningen ute av rekkevidde for barn under 8 år.
27. Dette redskapet er utformet for å brukes i hjemmet eller lignende situasjoner, som: Pauserom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer; Gårdshus; Av gjester på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer; Bed and breakfast-lignende miljøer.
28. Unngå å søle på sokkelen.
29. Vær bevisst på de mulige skadene å bruke redskapet på feil måte kan medføre.
30. Etter bruk, vil varmeelementoverflaten være varm en stund.
31. Ta vare på disse instruksjonene.

Deler

1. Lokk
2. Tut
3. Kropp
4. Sokkel
5. Knapp på lokket
6. Håndtak
7. Vannmåler
8. Strømbryter



Før du bruker vannkokeren din

Når du bruker vannkokeren for første gang, er det anbefalt at du vasker den ved å koke opp den maksimale mengden vann én gang, og ved å skylle ut av vannkokeren to ganger. Tørk av overflaten med en fuktig klut.

OBS! Den maksimale kapasiteten til vannkokeren er 1,7 L.

Bruk

1. Sett vannkokeren på en flat overflate.
2. For å fylle vannkokeren, tar du den av sokkelen og åpner lokket ved å trykke på lokkåpneren. Deretter fyller du kannen med ønsket mengde vann, og lukker lokket igjen. Vannmengden må være et sted imellom «Min»- og «Max»-nivåene. Om det ikke er nok vann i kannen, vil vannkokeren skru seg av før vannet har kookt.

OBS! Ikke hell i mer vann enn maksnivået, da dette kan medføre at vann spruter ut av tuten under koking. Pass på at lokket sitter godt på før du plugger inn redskapet.

3. Sett vannkokeren på strømsokkelen.
4. Koble støpselet til stikkontakten. Når du trykker ned strømbryteren, vil en indikatorlampe lyse opp, og vannkokeren begynner å koke vannet. Vannkokeren skruer seg av automatisk etter at vannet har kookt. Etter koking vil du først kunne skru vannkokeren på igjen etter 30 sekunder. For å skru av vannkokeren, kan du løfte opp bryteren, eller løfte vannkokeren fra strømsokkelen, og avbryte kokeprosessen.

OBS! Pass på at bryteren ikke er blokkert og at lokket er lukket ordentlig. Det vil ikke gå å skru vannkokeren på om bryteren ikke kan trykkes ned eller om lokket ikke er lukket ordentlig igjen.

5. Løft vannkokeren opp fra strømsokkelen, og hell vannet.

OBS! Vær forsiktig når du heller vannet ut av vannkokeren, da kokende vann kan medføre skålding. Åpne heller ikke lokket imens vannet i vannkokeren er varmt.

6. Vannkokeren vil ikke koke opp vannet igjen før bryteren trykkes ned en gang til. Vannkokeren kan stå på strømsokkelen når den ikke er i bruk.

OBS! Koble alltid fra strømtilførselen når redskapet ikke er i bruk.

Tørrkokesikring

Dersom du ved et uhell skruer på vannkokeren uten at det er vann i den, vil tørrkokesikringen automatisk avbryte strømtilførselen. Om dette skjer, bør du la vannkokeren avkjøles før du fyller den med kaldt vann.

Rengjøring og vedlikehold.

1. Koble alltid redskapet fra strømuttaket og la det kjøle seg ned før du vasker det.
2. Senk aldri kannen, strømkabelen eller strømsokkelen i vann, og aldri la dem bli våte.
3. Tørk redskapets overflate med en fuktig klut. Bruk aldri giftige vaskemidler når du vasker dette redskapet.
4. Husk å vaske filteret fra tid til annen. For å enklere vaske filteret, løsner du det ved å trykke ned den delen av filteret som stikker ut inni kannen. Sett filteret tilbake etter å ha vasket det.

ADVARSEL:Ikke bruk kjemikalier, stål, tre eller slipende vaskeredskaper på utsiden av vannkokeren, da dette kan skade vannkokerens blanke overflate.

5. Når vannkokeren ikke er i bruk, eller den skal settes bort, kan strømkabelen kveiles sammen under kannen.

Fjerning av mineraldannelser

Vannkokeren bør avkalkes fra tid til annen. Mineraler i springvannet kan danne et lag på bunnen av kannen, som kan gjøre den mindre effektiv. Du kan bruke avkalkningsmidler som finnes i butikken, og følge instruksjonene på emballasjen. Du kan også følge instruksjonene nedenfor om hvordan du avkalker ved hjelp av hvit eddik.

1. Fyll kannen med 3 kopper hvit eddik. Deretter heller du opp nok vann til å dekke bunnen av kannen helt. La blandingen stå i kannen over natta.
2. Deretter heller du ut blandingen og fyller kannen opp til det maksimale nivået med vann, koker det og heller ut vannet igjen.
3. Gjenta dette flere ganger til lukten av eddik har blitt skylt ut. Flekker som er igjen på tuten kan fjernes ved hjelp av en fuktig klut.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



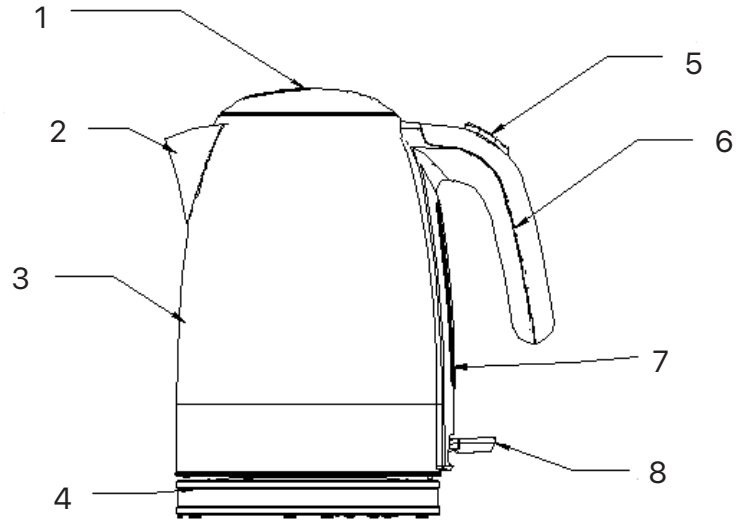
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue nämä ohjeet läpikotaisin ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten

1. Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä.
2. Ennen kuin kytket vedenkeitimen virtalähteeseen, tarkista, että laitteeseen merkitty jännite (löytyy vedenkeitimen ja alustan pohjasta) vastaa kotisi jännitettä. Jos näin ei ole, ota yhteyttä jälleen myyjään ja lopeta vedenkeitimen käyttäminen.
3. Älä anna johdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli tai kosketa kuumaa pintaa.
4. Älä aseta sitä kuuman kaasun- tai sähköpolttimen päälle tai lähelle tai kuumaan uuniin.
5. Älä käytä laitetta tyhjänä, jotta et vahingoita lämmityselementtejä.
6. Varmista, että vedenkeitintä käytetään tukevalla ja tasaisella pinnalla lasten ulottumattomissa, jotta vedenkeitin ei pääse kaatumaan ja välttyään vaurioilta tai loukkaantumisilta.
7. Älä upota johtoa, sähköpistokkeita tai vedenkeitintä veteen tai muuhun nesteeseen, jotta välttytään tulipalolta, sähköiskuilta ja henkilövahingoilta.
8. Kun vesi kiehuu tai on juuri kiehunut, vältä nokasta vapautuvaa höyryä.
9. Kaada kiehua vettä aina varovasti ja hitaasti, kallistamatta vedenkeitintä liian nopeasti.
10. Ole varovainen täytettäessä vedenkeitintä, kun se on kuuma.
11. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos laitteen käyttöä valvotaan tai jos he ymmärtävät, kuinka laitetta käytetään turvallisella tavalla sekä laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alaisia. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
12. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
13. Älä kosketa kuumaa pintaa. Käytä kahvaa tai painiketta.
14. Liitettyä alustaa ei voi käyttää muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön.
15. Kuumaa vettä sisältävää laitetta liikuttaessa on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta.
16. Laite ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä sillä.
17. Vedenkeitin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä ulkona.
18. Lisävarusteiden käyttö, joita laitteen valmistaja ei suosittele, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
19. Irrota vedenkeitin pistorasiasta, kun sitä ei käytetä ja ennen laitteen puhdistusta. Anna vedenkeitimen jäähtyä ennen osien laittamista tai poistamista ja ennen laitteen puhdistamista.
20. Irrota laite kääntämällä säätimet "off-asentoon" ja poista sitten pistoke pistorasiasta.
21. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se, jotta vaaroilta välttytään.
22. Älä käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön.
23. Vedenkeitintä voi käyttää vain sen mukana toimitetun alustan kanssa.
24. Jos vedenkeitin on liian täynnä, kiehua vettä voi roiskua ulos.
25. Varmista aina, että kansi on suljettuna, älä nosta kantta veden kiehuessa. Voit saada palovammoja, jos kansi avataan keittojakson aikana.
26. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset valvonnan alaisina tai jos heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alaisia. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
27. Tämä tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön sekä käyttöön vastaavissa paikoissa, kuten: Kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilökunnan kahvihuoneissa; Maatiloilla; Hotellien, motellien ja muiden asuinpaikkojen asukkaille; Aamiaismajoitusympäristössä.
28. Vältä roiskuttamasta nestettä liittimeen.
29. Varo väärinkäytöstä mahdollisesti aiheutuvia vammoja.
30. Lämmityselementin pintaan kohdistuu käytön jälkeen jäännöslämpöä.
31. Säilytä nämä ohjeet.

Osat

1. Kansi
2. Nokka
3. Runko
4. Tehoalusta
5. Kansi-painike
6. Kahva
7. Vedenkorkeusmittari
8. Virtakytkin



FI

Ennen vedenkeitin käyttöä

Jos käytät vedenkeitintä ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa puhdistaa vedenkeitin ennen käyttöä keittämällä enimmäismäärä vettä kerran ja kaatamalla vettä pois vedenkeittimestä kahdesti. Pyyhi pinta nihkeällä liinalla.

HUOM: Vedenkeitin maksimikapasiteetti on 1,7 l.

Käyttö

1. Aseta vedenkeitin tasaiselle alustalle.
2. Täytä vedenkeitin irrottamalla se tehoalustasta ja avaamalla kansi painamalla kannen avauspainiketta, täyttämällä vedenkeitin halutulla määrällä vettä ja sulkemalla kansi. Vedentason on oltava minimi- ja maksimitasojen välillä. Liian vähäinen vesimäärä saa vedenkeitin sammumaan ennen veden kiehumista.

HUOM: Älä täytä vettä maksimitason yli, sillä vesi voi kiehuessaan roiskua ulos nokasta. Varmista, että kansi on tukevasti paikoillaan ennen pistokkeen kytkemistä pistorasiaan.

3. Aseta vedenkeitin tehoalustalle.
4. Kytke pistoke pistorasiaan. Paina virtakytkintä, jolloin merkkivalo syttyy palamaan ja vedenkeitin alkaa keittää vettä. Vedenkeitin sammuu automaattisesti, kun vesi kiehuu. Jos haluat kiehauttaa veden uudelleen, odota 30 sekunnin ajan ennen kuin voit painaa kytkintä. Voit sammuttaa laitteen ja keskeyttää keittojakson nostamalla virtakytkimen ylös tai vedenkeitin pois tehoalustaltaan.

HUOM: Varmista, että kytkimen tiellä ei ole esteitä ja että kansi on tiiviisti kiinni. Vedenkeitin ei sammuu, jos kytkimen tiellä on este tai jos kansi on avautumassa.

5. Nosta vedenkeitin tehoalustalta ja kaada vettä sen jälkeen.

HUOM: Käytä laitetta varovasti kaataessasi vettä vedenkeittimestä, sillä kiehuva vesi voi aiheuttaa palovammoja, älä myöskään avaa kantta, kun vesi keittimessä on kuumaa.

6. Vedenkeitin ei aloita uutta keittojaksoa ennen kuin kytkintä on painettu uudelleen. Vedenkeitintä voi säilyttää tehotason päällä, kun se ei ole käytössä.

HUOM: Irrota pistoke aina virtalähteestä, kun laite ei ole käytössä.

Kuiviinkiehumissuoja

Jos käytät vedenkeitintä vahingossa ilman vettä, kuiviinkiehumissuoja sammuttaa virran automaattisesti. Jos näin käy, anna vedenkeitimen jäähtyä ennen kuin täytät sen kylmällä vedellä uudelleen keittämistä varten.

Puhdistaminen ja huolto

1. Irrota laite aina pistorasiasta ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista.
2. Älä koskaan upota vedenkeitintä, virtajohtoa tai tehoalustaa veteen tai anna näiden osien joutua kosketuksiin kosteuden kanssa.
3. Pyyhi keittimen runko nihkeällä liinalla tai puhdistusaineella, älä koskaan käytä myrkyllisiä puhdistusaineita.
4. Muista puhdistaa suodatin säännöllisin väliajoin. Puhdista suodatin irrottamalla se painamalla vedenkeitimen sisällä oleva suodatinkieleke alas ja asettamalla se takaisin puhdistuksen jälkeen.

VAROITUS: Älä käytä vedenkeitimen ulkopinnan puhdistamiseen kemiallisia, teräksisiä, puisia tai hankaavia puhdistusaineita, jotta kiilto ei katoa pinnasta.

5. Kun vedenkeitin ei ole käytössä tai se on säilytyksessä, virtajohto voidaan kiertää vedenkeitimen tehoalustan alle.

Mineraalijäämien poistaminen

Vedenkeitimen kalkinpoisto on tehtävä määräajoin, koska vesijohtoveden mineraalikertymät voivat muodostaa kalkkia vedenkeitimen pohjalle, mikä vähentää toiminnan tehokkuutta. Voit käyttää kaupallisesti saatavilla olevaa kalkinpoistoainetta ja noudattaa kalkinpoistoaineen pakkauksen ohjeita. Vaihtoehtoisesti voi noudattaa alla olevia ohjeita ja käyttää puhdistukseen etikkaa.

1. Laita vedenkeittimeen 3 kuppia etikkaa ja lisää joukkoon vettä niin, että keittimen pohja peittyy kokonaan. Anna liuoksen vaikuttaa yön yli.
2. Kaada liuos vedenkeittimestä, täytä keitin puhtaalla vedellä maksimirajaan saakka, kiehauta ja kaada vesi pois.
3. Toista useita kertoja, kunnes etikan haju on huuhtoutunut pois. Mahdolliset jäämät nokassa voidaan poistaa hieromalla nihkeällä liinalla.

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



CHAMPION

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

